

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Michael Winterhoff, ενεργών ως εκκαθαριστής της DIREKTexpress Holding AG (C-4/18), και Jochen Eisenbeis, ενεργών ως εκκαθαριστής της JUREX GmbH (C-5/18)

κατά

Finanzamt Ulm (C-4/18), Bundeszentralamt für Steuern (C-5/18)

Διατακτικό

Το άρθρο 2, σημείο 13, και το άρθρο 3 της οδηγίας 97/67/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2008/6/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, έχουν την έννοια ότι φορείς παροχής της υπηρεσίας διανομής αλληλογραφίας όπως οι επίμαχοι στις υποθέσεις των κύριων δικών, οι οποίοι, ως κάτοχοι εθνικής άδειας που τους επιτρέπει να προσφέρουν την υπηρεσία αυτή, υποχρεούνται να πραγματοποιούν, σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου, παροχές υπηρεσιών επίσημων κοινοποιήσεων πράξεων που εκδίδονται από δικαστήρια ή διοικητικές αρχές, πρέπει να θεωρηθούν «φορείς παροχής καθολικής υπηρεσίας», κατά την έννοια των εν λόγω διατάξεων, με αποτέλεσμα οι παροχές αυτές να πρέπει να απαλλαγούν από τον φόρο προστιθέμενης αξίας ως παροχές υπηρεσιών οι οποίες πραγματοποιούνται από τις «δημόσιες ταχυδρομικές υπηρεσίες», δυνάμει του άρθρου 132, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 2006/112/EK του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας.

(¹) EE C 123 της 9.4.2018.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 17ης Οκτωβρίου 2019 [αίτηση του Administrativen sad Sofia-grad (Βουλγαρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] – «Elektrozpredelenie Yug» EAD κατά Komisija za energiyno i vodno regulirane (KEVR)

(Υπόθεση C-31/18) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή – Οδηγία 2009/72/EK – Εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας – Άρθρο 2, σημεία 3 έως 6 – Έννοιες του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας και του συστήματος διανομής ηλεκτρικής ενέργειας – Κριτήρια διακρίσεως – Επίπεδο τάσης – Ιδιοκτησιακό καθεστώς των εγκαταστάσεων – Άρθρο 17, παράγραφος 1, στοιχείο α' – Ανεξάρτητος διαχειριστής συστήματος μεταφοράς – Άρθρα 24 και 26 – Διαχειριστής συστήματος διανομής – Άρθρο 32, παράγραφος 1 – Ελεύθερη πρόσβαση τρίτων – Πρόσβαση στην ηλεκτρική ενέργεια μέσης τάσης – Σημεία διασύνδεσης μεταξύ των συστημάτων μεταφοράς και διανομής – Περιορισμοί χειρισμών των κρατών μελών)

(2019/C 423/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η βουλγαρική

Αιτούν δικαστήριο

Administrativen sad Sofia-grad

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

«Elektrozpredelenie Yug» EAD

κατά

Komisija za energiyno i vodno regulirane (KEVR)

παρισταμένης της: «BMF Port Burgas» EAD

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 2, σημεία 3 και 5, της οδηγίας 2009/72/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και για την κατάργηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ, έχει την έννοια ότι:
- δεν αντιτίθεται σε εθνική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην υπόθεση της κύριας δίκης, η οποία προβλέπει ότι ο μετασχηματισμός της τάσης της ηλεκτρικής ενέργειας, ώστε να καθίσταται δυνατή η μεταγωγή από την υψηλή στη μέση τάση, εμπίπτει στη δραστηριότητα συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας,
 - αντιθέτως, αποκλείει τέτοια ρύθμιση η οποία ορίζει τις έννοιες του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας και του συστήματος διανομής ηλεκτρικής ενέργειας στηριζόμενη όχι μόνο στο κριτήριο του επιπέδου της τάσης, αλλά και σε αυτό της κυριότητας των πάγιων στοιχείων που χρησιμοποιούνται για την άσκηση των δραστηριοτήτων μεταφοράς και διανομής, αντιστοίχως.
 - Ωστόσο, η ερμηνεία αυτή δεν θίγει, αφενός, την εφαρμογή του άρθρου 17, παράγραφος 1, στοιχείο α', της εν λόγω οδηγίας, κατά το οποίο ο ανεξάρτητος διαχειριστής συστήματος μεταφοράς πρέπει να είναι ιδιοκτήτης του συστήματος αυτού και, αφετέρου, το δικαίωμα των κρατών μελών να επιβάλλουν στον διαχειριστή συστήματος διανομής την υποχρέωση να είναι ιδιοκτήτης του εν λόγω συστήματος, αρκεί, πράγμα που εναπόκειται στο αιτούν δικαστήριο να εξακριβώσει, η ως άνω προϋπόθεση να μην υπονομεύει την επίτευξη των επιδιωκόμενων με την οδηγία σκοπών, μεταξύ άλλων, απαλλάσσοντας το σύστημα αυτό από την υποχρέωση συμμορφώσεως προς τους κανόνες που εφαρμόζονται στην περίπτωση του κατά την εν λόγω οδηγία.
- 2) Η οδηγία 2009/72, ειδικότερα το άρθρο 2, σημεία 3 έως 6, και το άρθρο 32, παράγραφος 1, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι χρήστης συνδεδεμένος με το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας σε επίπεδο εξοπλισμού μέσης τάσης δεν πρέπει κατ' ανάγκη να θεωρείται πελάτης του διαχειριστή του συστήματος διανομής ηλεκτρικής ενέργειας ο οποίος είναι κάτοχος αποκλειστικής άδειας για τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας εντός της οικείας περιοχής, ανεξαρτήτως των συμβατικών σχέσεων μεταξύ του εν λόγω χρήστη και του διαχειριστή του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας, δεδομένου ότι ο χρήστης αυτός μπορεί να θεωρηθεί πελάτης του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας όταν είναι συνδεδεμένος με εξοπλισμό μέσης τάσης ο οποίος αποτελεί, πράγμα που εναπόκειται στο αιτούν δικαστήριο να εξακριβώσει, μέρος ηλεκτρικού υποσταθμού του οποίου η δραστηριότητα μετασχηματισμού της ηλεκτρικής τάσης, ώστε να καθίσταται δυνατή η μεταγωγή από την υψηλή στη μέση τάση, εμπίπτει στη δραστηριότητα του συστήματος αυτού.

(¹) ΕΕ C 123 της 9.4.2018.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 15ης Οκτωβρίου 2019 [αίτηση του Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] – Εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης εις βάρος του Dumitru-Tudor Dorobantu

(Υπόθεση C-128/18) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή – Αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις – Απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ – Ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης – Λόγοι αρνήσεως εκτελέσεως – Άρθρο 4 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης – Απαγόρευση απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχειρίσεως – Συνθήκες κρατήσεως στο κράτος μέλος εκδόσεως του εντάλματος – Εκτίμηση εκ μέρους της δικαστικής αρχής εκτελέσεως – Κριτήρια)

(2019/C 423/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg